

SYLLABUS DISTRIBUTION
DEPARTMENT OF ENGLISH
HIRALAL BHAKAT COLLEGE, NALHATI, BIRBHUM, WB.
SESSION 2020-21



ODD SEMESTER GENERAL (2020-21 JULY TO DECEMBER)

SEMESTER-I

COURSE	MODULE	TOPICS	Name of Faculty	LECTURES
CC-1A:	Module-1	1. William Shakespeare: Sonnet 116 William Wordsworth: "A Slumber did my Spirit Seal"	SB	9(L)+2(T) 9(L)+2(T)
	Module-2	John Keats—"Bright Star" Wilfred Owen—"Strange Meeting"	SS	9(L)+2(T) 9(L)+2(T)
	Module-3	Charles Lamb—"Dream Children" 2. H.E. Bates—"The Ox"	DC	18(L)+4(T) 18(L)+4(T) 72 Lectures

				es+16Tutorials=88
--	--	--	--	--------------------------

CoreLanguage(L1/1)

SEMESTER-I

COURSE	MODULE	✓ CORECOURSE:(L1--- 1)Language,VarietyandStylistics	FACULTY	LECTURES
	MODULE-1	1. Language&Communication– distinctnessofhumanlanguage 2. Languagevarieties – Standard&Non- standardLanguage,Formal & Informal	SS	18(L)+4(T) 18(L)+4(T)
	MODL E-2	3. DifferencebetweenDecla rativeandExpressiveform soflanguage– whenStatementbecomes Expression	GS	18(L)+4(T)
	MOD ULE- 3	4. Register,CollocationandStyle	DC	18(L)+4(T) 72Lectures+ 16Tutorial =88

SEMESTER-III

COURSE	MODULE	TOPICS	FACULTY	LECTURES
GE-3: CONTEMPORARY INDIA: WOMEN AND EMPOWERMENT	MODULE-1	<p>Social Construction of Gender:</p> <p>Masculinity, Femininity</p> <p>Patriarchy</p> <p>Sex and Gender</p> <p>Gender Socialization</p> <p>Gender Discrimination</p> <p>Gender Stereotyping</p> <p>Text:</p> <p>Complicating Gender: Rights of Transexuals in India by Ashwini Sukthankar. From Nivedita Menon, Sexualities: issues in Contemporary Indian Feminisms</p>	DC	10(L)+2(T)
	MODULE-2	<p>History of Women's Movements in india (Pre- and Post-Independence)</p> <p>Women and Nationalism</p>	SB	10(L)+2(T)

	<p>Women and Partition</p> <p>Women and Political Participation</p> <p>Texts: (any two)</p> <p>"Letters to a Wife: Satyandranath Tagore's Letters to Jynadanandini Tagore from Epistolary Cultures in 29 Century Bengol, Stree Samya, Kolkata (Forthcoming)</p> <p>Gholam Murshed. "Chapter Four" from The Reluctant Debutante</p> <p>Urvashi Butalia. "Beginnings" from The Other Side of Silence</p> <p>Jashodhara Bagchi and Shubharanjan Dasgupta. Triumph: Gender and Partition in The Trauma and the Eastern India, Vol. 1 ("introduction")</p>		<p>10(L)+2(T)</p> <p>10(L)+2(T)</p>
MOD ULE- 3	<p>Woman and Law</p> <p>Women and the Indian Constitution</p> <p>Personal Laws</p> <p>Customary Practices on inheritence and Marriage</p> <p>Text:</p> <p>Sudhir Chandra. Enslaved DoughtersFrom Women and Law in india:</p> <p>An Omnibus Selections to be taught: (a)</p>	SS	<p>8(L)+2(1)</p> <p>8(L)+2(1)</p>

		<p>Prologue, and (b) Chapter 1 (May be supplemented by workshop on legal awareness)</p> <p>1. Women and Violence</p> <p>State Interventions Domestic Violence</p> <p>Female Foeticide</p> <p>Sexual Harassment</p> <p>Texts: (any one)</p> <p>Rokeya Sakhawat Hussain Sultand's Dream (ND)</p> <p>Bama Faustina Soosairaj-Korukku (ND)</p>		<p>8(L)+2(1)</p> <p>10(L)+2(T)</p> <p>74 Lectures + 16(T)=90</p>
--	--	---	--	--

SEMESTER-III

COURSE	MODULE	TOPICS	FACULTY	LECTURES

CORE COURSE: (L1---2) Language, Imagination & Creativity	Module-1	<p>1. Plain Language and Figurative Language (Related Tropes like Metaphor, Conceit, Metonymy)</p> <p>2. Language and Emotion – Hyperbole, Pathetic Fallacy, Irony, Understatement</p>	SB	<p>18(L)+4(T)</p> <p>18(L)+4(T)</p>
	Module-2	<p>3. Escape from Banality – Foregrounding devices like Parallelism & Deviation</p> <p>4. Avoiding/Cultivating Ambiguity – Ambiguity: Weakness or Strength</p>	GS	<p>18(L)+4(T)</p> <p>18(L)+4(T)</p> <p>72 Lectures +16 Tutorial=88</p>

SKILL ENHANCEMENT COURSE (SEC)

SEMESTER-III

COURSE	MODULE	TOPICS	FACULTY	LECTURES
---------------	---------------	---------------	----------------	-----------------

SEC-1: A: Translation Studies	Module-1	<p>1. Introducing Translation: A brief history and significance of translation in a multi linguistic and multicultural society like India</p>	SB	3(L)+1(T)
	Module-2	<p>Discussions on issues of gender and translation (Practice: Translation in Mass Communication/Advertising, subtitling, dubbing, Tasks of Translation in Business, Advertising, Using tools of technology for translation, machine/mobile translation, software for translating different kinds of texts with differing levels of complexity and for transliteration. Exercises to comprehend: Equivalence in translation, Structures, equivalence between the SL & TL at the lexical (word) and syntactical (sentence) levels. This will be done through tasks of retranslation and recreation, and making comparative study of cultures and languages. Resources for Practice: Dictionaries,</p>	SS	10(L)+2(T)

		Encyclopedias, Thesauri, Glossaries, Software of translation)		
				13 Lectures + 3Tutorials = 16

DISCIPLINESPECIFICCOURSES

SEMESTER–V (DSE-1, SEC-3)

COURSE	MODULE	TOPICS	FACULTY	LECTURES
DISIPLINESPECIFIC COURSE(DSE) -1: A.BritishLiterature	Module-1	1. RobertLouisStevenson - <i>StrangeCaseofDrJekyllandMrHyde</i> (ND)	DC	20(L) +4(T)
	Module-2	2. WilliamShakespeare– <i>As youLikeIt</i>	SS	20(L)+4 (T)
	Module-3	3. ThomasHardy- Ah, Are DiggingonMyGrave? 4. RobertLynd-OnNotBeingaPhilosopher	SB GS	8(L)+2(T) 12(L)+3 (T) 60Lectures+ 13Tutorials =73

SEMESTER-V

COURSE	MODULE	TOPICS	FACULTY	LECTURES
SEC- 3 A: Technical Writing [ONLY TICKED UNITS]	Module-1	<p>1.</p> <p>✓ Communication: Language and communication, differences between speech and writing, distinct features of speech, distinct features of writing.</p> <p>2. Writing Skills: Selection of topic, thesis statement, developing the thesis introductory, developmental, transitional and concluding paragraphs, linguistic unity, coherence and cohesion, descriptive, narrative, expository and argumentative writing.</p>	SB	<p>3(L)+1(T)</p> <p>8(L)+2(T)</p>
	Module-2	<p>3.</p> <p>✓ Technical Writing: Scientific and technical subjects, formal and informal writings, formal writings/reports, handbooks, manuals, letters, memorandum, notices, agenda, minutes, common errors to be avoided.</p>	SS	<p>14(L)+2(T)</p> <p>25 Lectures+</p> <p>5 Tutorials = 30</p>

ABBREVIATIONS OF THE NAMES OF FACULTY MEMBERS:

1. DR. GAUTAM SEN (GS)
2. DR. SUDDHASATTWA BANERJEE (SB)
3. PROF. SUDIPTA SINGHA (SS)
4. PROF. DEBARATI CHATTERJEE (DC)

Singha
Signature of H.O.D.
Head English
Department of.....
Hiralal Bhakat College
Nalhati, Birbhum



Gautam S
Signature of Principal/ TIC
Teacher-in-Charge
Hiralal Bhakat College
Nalhati, Birbhum

